

REFERENCES

- Adnyani, N. L. P. S., Suwastini, N. K. A., & Nitiasih, P. K. (2022). *Language in social contexts*. Deepublish.
- Agung, A., & Dian, A. (2022). Kesantunan dalam bergosip pedagang di pasar tradisional (Politeness in gossiping: A case of traders in traditional markets). *KEMBARA: Jurnal Keilmuan Bahasa, Sastra, dan Pengajarannya*, 8(2), 131–142.
- Andriyani, A. A. A. D., Ardiantari, I. A. P. G., Santika, I. D. A. D. M., & Nurita, W. (2022). Language politeness strategy in Japan-Bali intermarriage among Balinese family. *Eurasian Journal of Applied Linguistics*, 8(3), 134–141.
- Arjawa, I. G. P. B. S., & Zulkifli, Z. (2021). The social integration of Hindu and Muslim communities: The practice of “menyama-braya” in contemporary Bali. *Studia Islamika*, 28(1), 149–178. <https://doi.org/10.36712/sdi.v28i1.10914>
- Bakhtiyarovna, K. A. (2024). Gender differences in language use and politeness. *American Journal of Philological Sciences*, 4(4), 17–23.
- Braun, V., & Clarke, V. (2021). *Thematic analysis: A practical guide*. SAGE Publications.
- Brown, P., & Levinson, S. C. (1978). Universals in language usage: Politeness phenomena. In E. N. Goody (Ed.), *Questions and politeness: Strategies in social interaction* (pp. 56–311). Cambridge University Press.
- Brown, P., & Levinson, S. C. (1987). *Politeness: Some universals in language usage*. Cambridge University Press.
- Bucholtz, M., & Hall, K. (2021). Sociocultural linguistics in practice: The ethnography of communication revisited. *Annual Review of Anthropology*, 50, 275–292.
- Cameron, D. (2007). *The myth of Mars and Venus: Do men and women really speak different languages?* Oxford University Press.
- Chaika, E. (1982). *Language: The social mirror*. Newbury House.
- De Fina, A., & Perrino, S. (2021). Meaningful representation: Rethinking representativeness in qualitative sociolinguistics. *Language in Society*, 50(5), 651–673.
- Dwitamayanti, N. K., Putra, I. N. A. J., & Saputra, I. N. P. H. (2021). The language style used in presentation on YouTube by English language education students. *International Journal of Language and Literature*, 5(3).

- Eckert, P., & McConnell-Ginet, S. (2013). *Language and gender* (2nd ed.). Cambridge University Press.
- Elmiani, N. W. S., Ramendra, D. P., & Mahendrayana, G. (2019). An analysis of code-switching used by English teacher in SMA Lab Undiksha. *International Journal of Language and Literature*, 3(4).
- Esfahlan, F. K., & Bagherzadeh, M. (2020). Gender and socioeconomic status: A pragmatic analysis of politeness strategies used by Iranian EFL students in Persian and English requests. *Journal of Language and Linguistic Studies*, 16(4), 1803–1820. <https://doi.org/10.17263/jlls.851003>
- García, O., Flores, N., & Spotti, M. (Eds.). (2021). *The Oxford handbook of language and society*. Oxford University Press.
- Guest, G., Namey, E., & Chen, M. (2020). A simple method to assess and report thematic saturation in qualitative research. *PLOS ONE*, 15(5), e0232076. <https://doi.org/10.1371/journal.pone.0232076>
- Hamzah, A. H. (2025). Gender and language use: A sociolinguistic study of linguistic variations. 132–138.
- Holmes, J. (1995). *Women, men and politeness*. Longman.
- Holmes, J., & Meyerhoff, M. (Eds.). (2003). *The handbook of language and gender*. Blackwell Publishing.
- Holmes, J., & Wilson, N. (2017). *An introduction to sociolinguistics* (5th ed.). Routledge.
- Hotimah, E., Hikmal, H., Putra, M., Mohed, A., & Fitria, N. (2024). Women's language in bargaining: A sociolinguistic study of seller-buyer interactions in Dinoyo Market. 16(2), 131–144.
- Joos, M. (1967). *The five clocks: A linguistic excursion into the five styles of English usage*. Harcourt, Brace & World.
- Joys, M., Nurkhasanah, B., & Alicia, S. (2022). Language politeness strategy in buying and selling based on gender. *ELite Journal: International Journal of Education, Language, and Literature*, 2(4), 228–234.
- Keraf, G. (1991). *Diksi dan gaya bahasa*. Gramedia.
- Kiger, M. E., & Varpio, L. (2020). Thematic analysis of qualitative data: AMEE Guide No. 131. *Medical Teacher*, 42(8), 846–854. <https://doi.org/10.1080/0142159X.2020.1755030>
- Komang, N., Wardani, S., Artini, L. P., & Ramendra, D. P. (2021). Project-based learning in teaching EFL writing: An analysis of the effect on the 5 dimensions of writing. 5(2), 243–249.

- Lakoff, R. (1975). *Language and woman's place*. Harper & Row.
- Lutfiah, Y., Kholijah, A. N., Nurresta, P., & Rofiqi, F. (2025). Gender and politeness variation in language. *2*(1), 205–211.
- Meyerhoff, M. (2018). *Introducing sociolinguistics* (3rd ed.). Routledge.
- Munirah, Thaba, A., & Yusuf, A. B. (2021). Translanguaging in the communicative practice of buyers and sellers in traditional market. *Jurnal Linguistik Terapan*, *11*(2), 407–417.
- Sedyowidodo, U., & Bakrie, U. (2025). Strategi bangkit paska pandemi: Studi kasus pedagang UMKM pasar tradisional beradaptasi dengan transformasi digital. *Journal of Entrepreneurship, Management, and Industry (JEMI)*, *8*(2), 45–61.
- Snell, J., Shaw, S., & Copland, F. (Eds.). (2022). *Linguistic ethnography: Interdisciplinary explorations*. Cambridge University Press.
- Stake, R. E. (1995). *The art of case study research*. SAGE Publications.
- Suwija, I. N. (2017). Identification of anggah-ungguh kruna Balinese language. *International Journal of Linguistics, Literature and Culture*, *3*(6), 12–18.
- Suwija, I. N. (2018). Sistem sapaan bahasa Bali menurut hubungan kekerabatan. *Sosiohumaniora*, *20*(2), 115–121.
- Therese, M. (2024). Sociolinguistic variations and gender differences in language usage. *International Journal of English Language and Communication Studies*, *9*(1), 95–101. <https://doi.org/10.56201/ijelcs.v9.no1.2024.pg95.101>
- Tracy, S. J. (2020). *Qualitative research methods: Collecting evidence, crafting analysis, communicating impact* (2nd ed.). Wiley Blackwell.
- Tristiani, N. K. I., Budasi, I. G., & Ramendra, D. P. (2024). Taboo in Balinese language spoken in Nusa Penida based on Tri Hita Karana concept. *The Art of Teaching English as a Foreign Language (TATEFL)*, *5*(1), 1–10. <https://doi.org/10.36663/tatefl.v5i1.646>
- Ulik, F. D. F., & Nuryanti, D. (2023). Using local language in traditional market between sellers and buyers. *Esensi Lingua*, *5*(2).
- Wardhaugh, R., & Fuller, J. M. (2021). *An introduction to sociolinguistics* (8th ed.). Wiley Blackwell.
- Wirata, I. W. (2021). A critical analysis of language variation in the traditional art market Senggigi and Sade (sociolinguistic studies). *JPIIn: Jurnal Pendidikan Indonesia*, *4*(1), 90–106.

- Woods, A., & McGlynn, K. (2023). Case study site selection in qualitative linguistics: Criteria for depth and relevance. *Qualitative Inquiry*, 29(3), 260–272.
- Yang, S. J. (2020). Perceived benefits of using telecollaboration for pre-service English teachers. *English Teaching (South Korea)*, 75(3), 109–131. <https://doi.org/10.15858/engtea.75.3.202009.109>
- Yani, K. T., Budasi, I. G., & Ramendra, D. P. (2017). A comparative study of American and Balinese swear words. *Jurnal Pendidikan Bahasa Inggris Undiksha*, 5(2).
- Yule, G. (1996). *Pragmatics*. Oxford University Press.
- Zainil, Y., & Arsyad, S. (2021). Teachers' perception of their code-switching practices in English as a foreign language classes: The results of stimulated recall interview and conversation analysis. *SAGE Open*, 11(2). <https://doi.org/10.1177/21582440211013802>
- Zhang, W. (2023). Language style and social meaning in interactional contexts. *Language in Society*, 52(4), 601–618. <https://doi.org/10.1017/S0047404523000452>
- Zhang, W., & Li, Y. (2022). Contextualizing sociolinguistic interactions in marketplace communication: A qualitative approach. *Journal of Sociolinguistics*, 26(4), 512–528.

